

فحص الثدي في هيئة الخدمات الصحية الوطنية: مساعدتك في اتخاذ القرار

يجب عليك اختيار ما إذا كنت ترغب في إجراء فحص الثدي أم لا. هذه النشرة تهدف إلى مساعدتك في اتخاذ القرار.

لماذا توفر هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS) فحص الثدي

تقدم NHS فحصًا للحماية من خطر سرطان الثدي. يقوم الفحص بذلك عن طريق اكتشاف سرطانات الثدي في مرحلة مبكرة عندما تكون صغيرة جدًا بحيث لا يمكن رؤيتها أو الشعور بها. لا يحول الفحص دون الإصابة بسرطان الثدي.

فحص الثدي ينطوي على بعض المخاطر. سيتم تشخيص بعض النساء اللواتي خضعن للفحص وعلاجهن من سرطان الثدي الذي كان من المحتمل عدم العثور عليه أو تسببه بأي ضرر.

لماذا تمت دعوتك لفحص الثدي

تتم دعوة جميع النساء اللواتي تتراوح أعمارهن بين 50 عامًا حتى عيد ميلادهن الـ 71 لفحص الثدي كل 3 سنوات. نرسل الدعوات الأولى للعرض في وقت ما بين أعياد ميلادك 50 و 53.

إذا كان عمرك 71 عامًا أو أكثر، فأنت لا تزالين معرضة لخطر الإصابة بسرطان الثدي. على الرغم من أنك لن تتلقي دعوات للفحص بعد عيد ميلادك الـ 71، إلا أنه لا يزال بإمكانك إجراء فحص الثدي كل 3 سنوات. سوف تحتاجين إلى

طلب وحدة فحص الثدي المحلية لتحديد موعد. ابحثي عن تفاصيل وحدتك المحلية على www.nhs.uk/service-search/other-health-services/breast-screening-services.

قد ترسل لك بعض خدمات فحص الثدي المحلية رسائل نصية قصيرة (نصية) تذكيرات بموعد لفحص الثدي.

إذا كنت رجلًا أو امرأة متحولة جنسيًا (متحول جنسيًا)، فيمكن العثور على مزيد من المعلومات حول أهليتك للفحص عبر الإنترنت على www.gov.uk/government/publications/nhspopulation-screening-information-for-transgender-people.

سرطان الثدي

يبدأ سرطان الثدي عندما تبدأ الخلايا في الثدي بالنمو بطريقة غير منضبطة وتتراكم لتشكيل كتلة (تعرف أيضًا باسم الورم). مع نمو السرطان، يمكن أن تنتشر الخلايا إلى أجزاء أخرى من الجسم ويمكن أن يشكل هذا خطرًا على الحياة.

سرطان الثدي هو أكثر أنواع السرطان شيوعًا في المملكة المتحدة. تموت حوالي 12,000 امرأة في المملكة المتحدة بسبب سرطان الثدي كل عام. لقد تحسنت نسبة النجاة من المرض بمرور الوقت، والآن حوالي 3 من كل 4 نساء تم تشخيص إصابتهن بسرطان الثدي على قيد الحياة بعد 10 سنوات.

يزداد خطر إصابتك بسرطان الثدي مع تقدمك في السن. تم العثور على حوالي 4 من كل 5 سرطانات الثدي لدى النساء فوق سن 50 عامًا. معظم النساء المصابات بسرطان الثدي ليس لديهن تاريخ عائلي للمرض.

فحص سرطان الثدي

يستخدم فحص الثدي اختبار الأشعة السينية يسمى التصوير الشعاعي للثدي لفحص الثدي بحثًا عن علامات السرطان. يمكنه اكتشاف السرطانات الصغيرة جدًا بحيث لا يمكن رؤيتها أو الشعور بها.

اختيار فحص الثدي

عند وصولك إلى وحدة فحص الثدي، سيتحقق الموظفون من التفاصيل الخاصة بك ويسألونك عن أي مشاكل في الثدي لديك. إذا كان لديك أي أسئلة، يرجى طرحها.

يتم إجراء تصوير الثدي بالأشعة السينية من قبل نساء يطلق عليهن مختصات تصوير الثدي بالأشعة السينية ستشرح أخصائية التصوير الشعاعي للثدي أولاً ما سيحدث. ستضع بعد ذلك ثديك على جهاز التصوير الشعاعي للثدي وتخفض عليه صفيحة بلاستيكية لتسطيحه. يساعد ذلك في الحفاظ على ثديك ثابتاً والحصول على أشعة سينية واضحة.

عادة ما تأخذ أخصائية التصوير الشعاعي للثدي 2 أشعة سينية لكل ثدي، واحدة من الأعلى والأخرى من الجانب. سوف تذهب خلف الشاشة أثناء النقط الأشعة السينية. عليك أن تظلي ثابتة لعدة ثوان في كل مرة.

يستغرق الموعد بأكمله أقل من 30 دقيقة ويستغرق التصوير الشعاعي للثدي بضع دقائق فقط.

قد يتم سؤالك عما إذا كنت ترغبين في المشاركة في تجربة سريرية

هذه دراسات بحثية طبية. أي تجربة يتم تقديمها لك ستجمع معلومات حول أفضل أنواع اختبارات أو علاجات سرطان الثدي حتى تتمكن من مساعدة النساء بشكل أكثر فعالية في المستقبل. يمكنك اختيار المشاركة أم لا.

الاستعداد لتصوير الثدي بالأشعة السينية



للحصول على تصوير الثدي بالأشعة السينية، يتوجب عليك خلع ملابسك حتى الخصر. لذلك قد يكون من الأسهل ارتداء تنورة أو بنطلون بدلاً من الفستان.

يرجى عدم استخدام مزيل العرق بخاخ أو بودرة التلك لأن هذا قد يظهر في التصوير الشعاعي للثدي. يمكنك استخدام مزيل العرق الرول.

كيف يبدو إجراء التصوير الشعاعي للثدي

قد يكون إجراء تصوير الثدي بالأشعة السينية غير مريح، وتجده بعض النساء مؤلماً. عادة، يزول أي ألم بسرعة.

يرجى الاتصال بوحدة فحص الثدي قبل القدوم لموعدك إذا كنت:

- بحاجة إلى معلومات بتنسيق آخر
- بحاجة إلى دعم إضافي لحضور الفحص، كما لو كنت تعانين من إعاقة في التعلم أو مشاكل في الحركة

- لديك زراعة ثدي
- لديك جهاز تنظيم ضربات القلب أو أي جهاز طبي آخر مزروع
- حامل أو مرضعة
- تحت رعاية استشاري أمراض الثدي
- خضعت لتصوير الثدي بالأشعة السينية في آخر 6 أشهر

نتائج فحص سرطان الثدي

ستتلقين خطابا يحتوي على نتائج فحص الثدي في غضون أسبوعين من موعدك. سيتم إرسال النتائج أيضا إلى طبيبك العام.

في بعض الأحيان، ستحتاج النساء إلى تصوير الثدي بالأشعة السينية قبل الحصول على نتيجته. في بعض الأحيان تعني المشكلات الفنية أن التصوير الشعاعي للثدي ليس واضحًا بما يكفي للقراءة. إذا حدث هذا، فسيطلب منك إجراء تصوير شعاعي للثدي للحصول على صورة أوضح لثديك.

لن يكون لدى معظم النساء أي علامة على الإصابة بالسرطان

في حوالي 96 من كل 100 امرأة تم فحصها، لن يظهر التصوير الشعاعي للثدي أي علامة على السرطان، ولا حاجة إلى مزيد من الاختبارات.

لا يزال من الممكن أن يتطور السرطان بين مواعدي تصوير الثدي بالأشعة السينية تذكري أن تفحصي ثدييك وتخبري طبيبك على الفور إذا لاحظت أي تغييرات غير عادية.

ستحتاج بعض النساء إلى مزيد من الاختبارات

قد يشير خطاب النتائج إلى أنك بحاجة إلى مزيد من الاختبارات لأن التصوير الشعاعي للثدي يبدو غير طبيعي. يطلب من حوالي 4 من كل 100 امرأة العودة لإجراء المزيد من الاختبارات بعد الفحص.

من بين هؤلاء النساء الأربعة، يتم العثور على 1 مصابة بالسرطان. أما الباقي فهم غير مصابين وسيعودون إلى تلقي دعوات الفحص كل 3 سنوات.

إذا تم استدعاؤك مرة أخرى لإجراء المزيد من الاختبارات، فقد تخضعي لفحص الثدي والمزيد من صور الثدي والأشعة فوق الصوتية والموجات فوق الصوتية. قد تخضعي أيضا لخزعة، وذلك عندما تؤخذ عينة صغيرة من ثديك بإبرة لفحصها تحت المجهر. ستحصلين عادة على نتائجك في غضون أسبوع.

إذا تبين أنك مصابة بسرطان الثدي ، فقد يكون شرس أة غير شرس

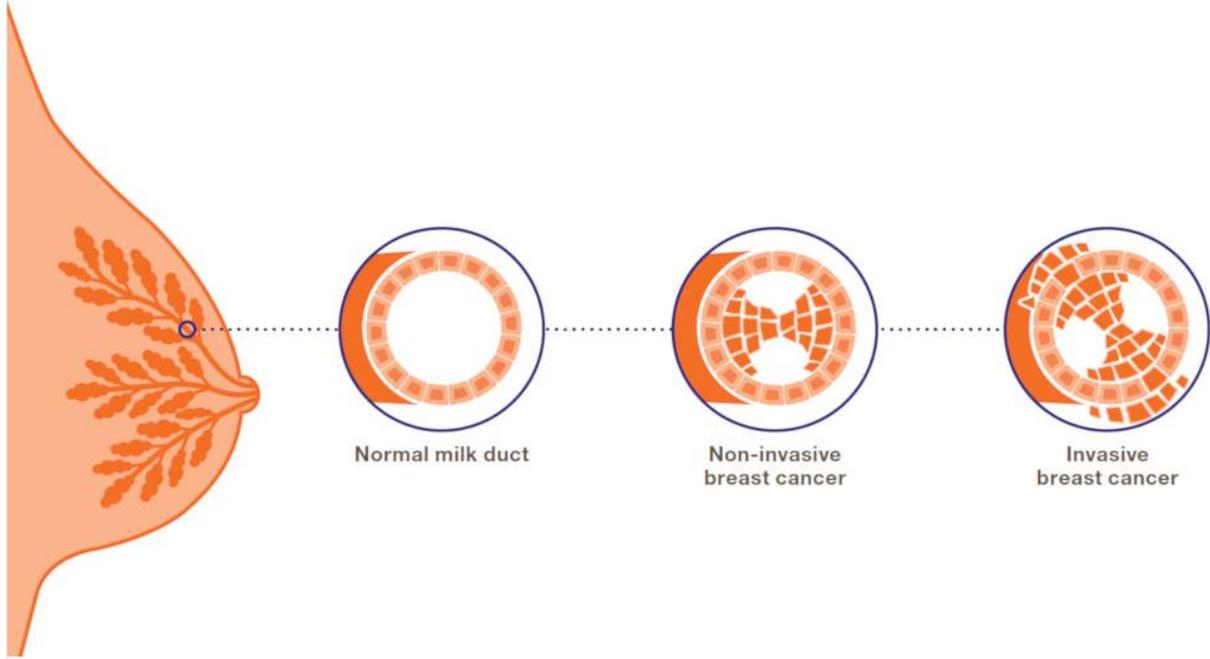
سرطان الثدي غير الشرس

حوالي 1 من كل 5 نساء تم تشخيص إصابتهن بسرطان الثدي من خلال الفحص سيصبن بسرطان غير شرس. هذا يعني أن هناك خلايا سرطانية في الثدي، لكنها توجد فقط داخل قنوات الحليب (الأنابيب) ولم تنتشر أكثر. وهذا ما يسمى أيضا سرطان الأكتية الموضعي (DCIS). في بعض النساء، تبقى الخلايا السرطانية داخل القنوات. لكن في حالات أخرى سوف تنمو لتصبح (تغزو) الثدي المحيط في المستقبل.

لا يستطيع الأطباء معرفة ما إذا كانت سرطانات الثدي غير الغازية ستتم في الثدي المحيط أم لا.

سرطان الثدي الشرس

يصاب حوالي 4 من كل 5 نساء تم تشخيص إصابتهن بسرطان الثدي من خلال الفحص بسرطان شرس. هذا هو السرطان الذي نما من قنوات الحليب إلى الثدي المحيط. تنتشر معظم سرطانات الثدي الغازية إلى أجزاء أخرى من الجسم إذا تركت دون علاج.



رسم تخطيطي يوضح تطور سرطان الثدي في قناة الحليب

علاج سرطان الثدي

سواء كان السرطان غازيا أو غير جراحي، سيعرض عليك العلاج والرعاية من فريق من المتخصصين في سرطان الثدي. من المحتمل أن يشمل العلاج الجراحة (التي قد تعني استئصال الثدي) والعلاج الإشعاعي والعلاج الهرموني وربما العلاج الكيميائي. يمكن أن تسبب هذه العلاجات آثارا جانبية طويلة المدى.

الاختيار: الفوائد والمخاطر المحتملة لفحص الثدي

إنه اختيارك سواء رغبت بفحص الثدي أم لا. هناك العديد من الأسباب المختلفة التي تجعل النساء يقررن ما إذا كان سيخضعن للفحص أم لا. لمساعدتك في اتخاذ القرار، قمنا بتضمين معلومات حول الفوائد والمخاطر المحتملة.

قد ينقذ الفحص من سرطان الثدي.

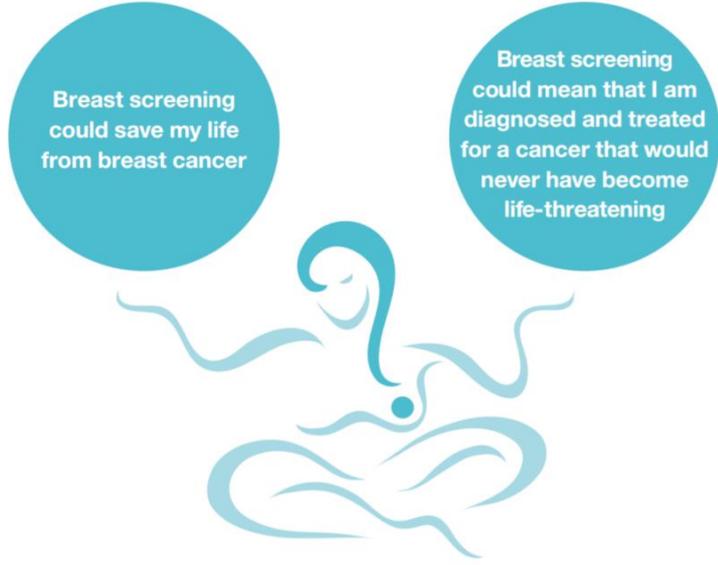
يتم إنقاذ الأرواح لأن السرطانات يتم تشخيصها وعلاجها في وقت أبكر مما كانت عليه بدون فحص.

يكتشف الفحص سرطانات الثدي التي لم تكن لتسبب ضرراً للمرأة.

سيتم تشخيص بعض النساء وعلاجهن من سرطان الثدي الذي لم يكن ليتم اكتشافه لولا ذلك ولم يكن ليهدهد الحياة. هذا هو الخطر الرئيسي للفحص.

لا يمكن للأطباء دائما معرفة ما إذا كان سرطان الثدي الذي يتم تشخيصه سيهدد الحياة أم لا، لذلك يقدمون العلاج لجميع النساء المصابات بسرطان الثدي. هذا يعني أنه سيتم تقديم علاج لبعض النساء لا يحتاجن إليه.

الفوائد الممكنة والمخاطر المحتملة من فحص سرطان الثدي



هناك جدل حول عدد الأرواح التي يتم إنقاذها عن طريق فحص الثدي وعدد النساء اللواتي تم تشخيص إصابتهن بالسرطان الذي لم يكن ليهدد الحياة أبدًا. الأرقام أدناه هي أفضل التقديرات من مجموعة من الخبراء الذين راجعوا الأدلة.

إنقاذ الأرواح من سرطان الثدي

ينقذ الفحص حوالي 1 لكل 200 امرأة يتم فحص إصابته بسرطان الثدي ما يصل إلى حوالي 1,300 حياة يتم إنقاذها من سرطان الثدي كل عام في المملكة المتحدة.

العثور على السرطانات التي لم تكن لتسبب ضررًا للمرأة

يتم تشخيص حوالي 3 من كل 200 امرأة يتم فحصهن كل 3 سنوات من سن 50 حتى عيد ميلادهن الـ 71 بسرطان لم يكن ليتم اكتشافه بدون فحص ولم يكن ليهدد حياتهن أبدًا. هذا يضيف ما يصل إلى حوالي 4000 امرأة كل عام في المملكة المتحدة يحصلن على علاج لا يحتاجونه.

بشكل عام، مقابل كل امرأة أنقذت حياتها من سرطان الثدي، يتم تشخيص حوالي 3 نساء بسرطان لم يكن ليهدد الحياة أبدًا.

يحاول الباحثون إيجاد طرق أفضل لمعرفة النساء المصابات بسرطان الثدي الذي قد يهدد الحياة والنساء المصابات بالسرطان الذي لن يكون كذلك.

هل يمكن أن ينطوي فحص الثدي على مخاطر أخرى؟

وجد أن معظم النساء اللواتي يحتجن إلى مزيد من الاختبارات بعد فحص الثدي غير مصابات بسرطان الثدي. تعاني هؤلاء النساء من قلق لا داعي له ويشعر بعضهن بالضيق الذي يؤثر على قدرتهن على القيام بأنشطتهن اليومية العادية في ذلك الوقت.

نادرًا ما تسبب الأشعة السينية السرطان. إن إجراء تصوير الثدي بالأشعة السينية كل 3 سنوات لمدة 20 عامًا يزيد بشكل طفيف جدًا من فرصة الإصابة بالسرطان على مدى حياة المرأة.

لا يجد التصوير الشعاعي للثدي جميع أنواع السرطان. في بعض الأحيان لا يمكن رؤية بعض السرطانات في التصوير الشعاعي للثدي، وفي بعض الأحيان لن ينتبه قراء التصوير الشعاعي للثدي لسرطان معين في الأشعة السينية. قد يتغير تديبك بين مواعيد الفحص، لذلك من المهم فحص تديبك بانتظام لمعرفة ما هو طبيعي بالنسبة لك. يرجى التحدث مع طبيبك العام حول أي إشكال

أعراض سرطان الثدي

إذا تعرفتي على شكل الثدييك وملسهما بشكل طبيعي، فمن المرجح أن تكتشفي أي تغييرات يمكن أن تكون علامات على سرطان الثدي. هذا مهم حتى لو كنت قد خضعت لفحص الثدي. ابحثي عن:

- كتلة أو سماكة في الثدي
- تورم أو كتلة في الإبط
- تغيير في الحلمة، والذي قد يتم سحبه مرة أخرى إلى الثدي، أو تغيير الشكل - قد يكون لديك طفح جلدي يجعل الحلمة تبدو حمراء ومتقشرة، أو قد يكون لديك دم أو سائل آخر يخرج من الحلمة
- تغيير في شعور الثدي أو مظهره - قد يشعر بالثقل أو الدفاء أو عدم التساوي، أو قد يبدو الجلد غمولاً. قد يتغير حجم وشكل الثدي
- ألم أو انزعاج مستمر في الثدي أو الإبط يستمر لعدة أسابيع

إذا كان لديك أي تغيير في الثدي، فيجب عليك تحديد موعد لرؤية طبيبك على الفور. قد لا تكوني مصابة بالسرطان. ولكن إذا كنت كذلك، فقد يمنحك التشخيص والعلاج في مرحلة مبكرة فرصة أكبر للنجاة من سرطان الثدي.

ماذا يحدث لتصوير الثدي بالأشعة السينية بعد الفحص

سيحفظ برنامج فحص الثدي NHS بتصوير الثدي بالأشعة السينية لمدة 8 سنوات على الأقل. يتم حفظها بشكل آمن. يقوم البرنامج بفحص السجلات بانتظام للتأكد من أن الخدمة جيدة قدر الإمكان. قد يحتاج الموظفون في أجزاء أخرى من الخدمة الصحية إلى الاطلاع على سجلاتك لهذا الغرض، ولكن لن تتم مشاركة سجلاتك إلا مع الأشخاص الذين يحتاجون إلى رؤيتها.

سنراجع نتائج الفحص السابقة إذا تم تشخيص إصابتك بسرطان الثدي بين مواعيد الفحص. يمكنك رؤية نتائج هذه المراجعة إذا كنت ترغبين في ذلك.

السريه

تستخدم برامج هيئة الصحة الوطنية للفحوص المعلومات الشخصية من سجلات الهيئة لدعوتك لإجراء الفحوص في الوقت المناسب. كما تستخدم هيئة إنجلترا للصحة الوطنية معلوماتك لضمان حصولك على رعاية عالية الجودة ولتحسين برامج الفحوص. تعرف على المزيد حول كيفية استخدام معلوماتك وحمايتها، وخيارائك على:

www.gov.uk/government/publications/patient-confidentiality-in-nhs-population-screening-programmes

معلومات إضافية

إذا كانت لديك أسئلة حول الفحص، فيرجى الاتصال بوحدة فحص الثدي المحلية.

إذا كنت ترغب في التحدث إلى شخص ما حول ما إذا كنت ستخضع لفحص الثدي، فيمكن لطبيبك العام مساعدتك. مع ، يمكنك تقييم الفوائد والمخاطر المحتملة لمساعدتك على اتخاذ القرار.

يمكن العثور على معلومات حول فحص الثدي على www.nhs.uk/conditions/breast-screening -

[mammogram](http://www.nhs.uk/conditions/breast-screening) ، بما في ذلك تفاصيل وحدة فحص الثدي المحلية.

تعرف على كيفية إلغاء الاشتراك في فحص الثدي في www.gov.uk/government/publications/optiming-out-of-the-nhs-population-screening-programmes/optiming-out-of-screening.